

SYŌNEN SYŌZYO

# Sekai Bungaku Jemoyū



三 国 志 羅 貫 中  
 水 滸 伝 施 耐 庵  
 聊 齋 志 異 蒲 松 齡  
 ほか1編



# 少女文学全集

日本編(3)

八 犬 伝

滝沢馬琴作・豊田三郎訳

東海道中膝栗毛

十返舎一九作・麻生磯次訳

雨 月 物 語

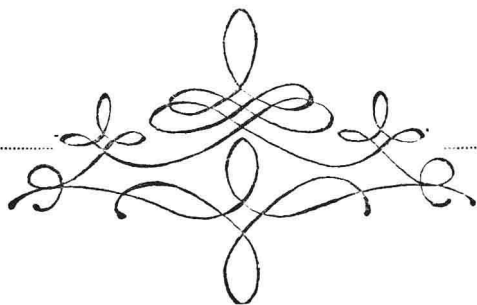
上田秋成作・村松定孝訳

ほか3編

講談社



47



少年少女世界文学全集47  
日本編 第3巻

著者の了  
解により  
検印廃止

N. D. C. 913  
講談社 昭和35  
422 P 23cm

昭和35年10月20日発行

|      |    |   |    |   |
|------|----|---|----|---|
| 訳者代表 | あそ | う | いそ | じ |
|      | 麻  | 生 | 磯  | 次 |
| 発行者  | 野  | 間 | 省  | 一 |
| 印刷者  | 高  | 橋 | 武  | 夫 |

発行所 東京都文京区音羽町3ノ19 株式会社 講談社

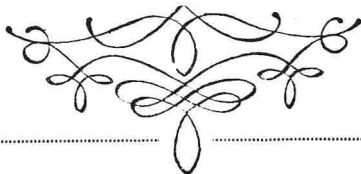
振替口座東京 3930 電話大塚 (941) 大代表 3111

|           |           |
|-----------|-----------|
| 印刷 大日本印刷  | 背皮 株式会社石井 |
| 製本 大進堂    | クロス 日本クロス |
| 本文用紙 本州製紙 |           |

定価 380円

© 麻生磯次 昭和35年

落丁本・乱丁本はおとりかえいたします



PRINTED IN JAPAN

# 目 次

少年 少女 世界文学全集

第 47 卷  
日本編 第 3 卷

八  
犬  
伝

滝沢馬琴作  
豊田三郎訳

伏姫の巻

夜なきするひめぎみ

猛犬八房

とびちる八つの玉

村雨丸の巻

おにの夫婦

義兄弟のちかい

水中のあらそい

浜路

決闘、芳流閣

大力の巻

すもうのうらみ

身がわりの首

64

57

54

44

37

33

28

23

17

11

9

刑場あらしの巻

あやうし、莊助

なかなおり

ばけねこ退治の巻

名笛「あらし山」

庚申山のばけもの

かたきうちの巻

にせ奉行

山賊退治

七犬士

妖術の巻

怪童

ふるだぬき

合戦の巻

八犬士の入城

大軍だいぐんせまる……………125

大団だいたん円えん……………131

東海道中膝栗毛

十返舎一九作  
麻生磯次訳

旅たびだち……………135

五右衛門ごえもんぶろ……………137

ごまのはい……………143

ひもじい旅たび……………148

とろろじる……………153

大井川おおいがわの川がわごし……………156

座頭ざとうの酒さけ……………160

ゆうれいの宿やど……………165

へび使へびい……………169

赤坂あかぎつね……………173

へぼしうぎ……………178

だんなとけらい……………185

にせものの一九……………190

大きな白いゆうれい……………198

柱のぬけあな……………202

はしごのにもつ……………208

富くじ……………214

# 雨月物語語

上田秋成作  
村松定孝訳

221

きくの日やくそく……………223

真間の夜話……………237

こいになった僧の話……………244

ぶつぼうそう……………251

吉備津のかま……………260

大蛇のいたずら……………274

青ずきん……………299

西鶴名作集

井原西鶴作  
暉峻康隆訳

小判十一両

ふしぎのあし音

のこるものは金のなべ

かみなりの病氣

のみのかごぬけ

身ぶるいは三十七度

ゆめに京よりもどる

力なしの大仏

むねのおどるこの盆前

ほうさんと大どろほう

見てかえる地獄極楽

身から出たさび

たいこの中を知らぬが不運

大事だいじをききたす琵琶びわの音おと

343

国姓こくせい爺や合かつ戦せん

近松門左衛門作  
青江舜二郎訳

347

1 花はないいくくささ

349

2 もろこしぶね

358

3 千里せんりが竹たけ

362

4 獅子ししが城しろのべに流ながし

367

5 今いま牛うし若わ

377

6 九きゅう仙せん山さん

379

7 南京ナシキョウ城じやうかんらく

384

芭蕉ばしやう、蕪村ぶそん、一茶いつさ名句集めいこしゆ

中村草田男訳

391

解かい説せつ

福田清人  
麻生磯次  
村松定孝  
暉峻康隆  
青江舜二郎  
中村草田男

406

読書指導

読書指導研究会

滑川道夫  
亀村五郎  
417

装本  
さしえ

池田仙三郎  
山崎百々雄  
清水崑  
鴨下晃湖  
永井潔  
福田貂太郎

八 犬 伝

たき  
滝  
と豊

ざわ  
沢  
だ田

ば  
馬  
きぶ三

きん  
琴  
るう郎

き  
作  
やく訳



八 犬 伝  
に つ い て

「八犬伝」(原題・南総里見八犬伝)は、江戸時代の文学者、滝沢馬琴が、28年もかかって書きあげた大作です。  
たいへん雄大で、興味ふかいものがたりな

ので、ひろく、おとなからも子どもからも愛読されました。

そのあらましは、里見義実のむすめ伏姫が、八房といういぬと山でくらし、やがて、ひめは死にます。そのとき、ひめの持っていたじゅずから、八つの玉が空中にとびちって、仁、義、礼、知、忠、信、孝、悌の八つの徳をあらわす8人の勇士となります。

この8勇士は、おのおのいろいろな運命をせおって、めぐりあい、義兄弟のやくそくをして、おたがいに力をあわせ、わるものたちとたたかいます。そして、里見家につかえては敵をうち、さいごには仙人となるというお話です。

作者は、その生きた時代の理想の道徳を、この8人の勇士にこめて、書きあげたのでありました。

(福田清人)

## 伏<sup>ふせ</sup>姫<sup>ひめ</sup>の巻<sup>まき</sup>

### 夜<sup>よ</sup>なきするひめぎみ

室町時代<sup>むろまちじだい</sup>の中ごろ、安房<sup>あわ</sup>の国<sup>くに</sup>千葉<sup>ちやへ</sup>縣<sup>けん</sup>滝田<sup>たきだ</sup>に、里見<sup>さとみ</sup>義実<sup>よじつ</sup>というわかい城主<sup>じやうしゆ</sup>がいました。この人は武勇<sup>ぶゆう</sup>のすぐれた、つよい大将<sup>たいしやう</sup>でしたが、たいそうやさしい心のもちぬしで、けらいや、領内<sup>りやうない</sup>の百姓<sup>ひやくしやう</sup>たちをかわいがりましたので、みんなから、したわれていました。

嘉吉<sup>かきつ</sup>二年の夏のある日、義実<sup>よじつ</sup>のおくがた、五十子<sup>いそこ</sup>が、はじめてあかちゃんをうみました。

「夏のあつい日にうまれたから、伏姫<sup>ふせひめ</sup>という名をつけよう。むかしから夏のことを三伏<sup>さんぷく</sup>の候<sup>こう</sup>というからね。」

「ずいぶん、へんな名まえですこと。でも、めずらしくて、いいと思いますわ。」

あかちゃんの名まえは、伏姫<sup>ふせひめ</sup>とよぶことにしました。

伏姫<sup>ふせひめ</sup>は、日ましにかわいく、美しくなりました。たけ取りのおじいさんが、たけの中に見つけたという、かくや姫<sup>ひめ</sup>だつて、こんなに美しくはなかったろう。うばや侍女<sup>じじよ</sup>たちは、まじめにそう考<sup>かんが</sup>えました。

ところで、伏姫<sup>ふせひめ</sup>がそだつにつれて、義実<sup>よじつ</sup>とおくがたは、しんばいししました。なるほど、ひめは美しく、けだかいのかと、顔<sup>かほ</sup>をのぞくたび、ふしぎでならないくらいなのです。しかし、伏姫<sup>ふせひめ</sup>は、もう三つになるというのに、口もききませんし、わらいもしません。そればかりか、夜<sup>よ</sup>なきをして、よくねむらないので、だんだんやせて、いまにもきえてなくなりそうでした。

おくがたの五十子<sup>いそこ</sup>は、とうとうがまんができなくなつて、「いったい伏姫<sup>ふせひめ</sup>は、どうしたのでしょうか。まいばん、火がついたようにないて、むずかつてばかりいます。わたしは、しんばいで、しんばいで。」

もうなみだぐんで、義実<sup>よじつ</sup>にうったえました。

「ひめは、美しく生まれすぎて、そだたないのかもしれない。伏姫<sup>ふせひめ</sup>は、人形<sup>にんぎやう</sup>のように、口もきかず、わらいもしない。」

かわいそうなひめ。いつそ、うまれなければよかった。」

義実(よしざね)は、くるしうにいつて、ため息(いき)をつきました。

医者(いしゃ)よ、くすりよ、ときわいでも、伏姫(ふせひめ)の夜なきがやまないので、夫婦(夫婦)は、もうどうしようもなく、かなしみにしずんでいました。

ある夜、伏姫(ふせひめ)は、とうとうひきつけて、氣(き)をうしなつてしまいました。美しい顔(かほ)がみるみる青ざめ、齒(は)をくいしばったまま、もう息(いき)もしていませんでした。

「伏姫(ふせひめ)、伏姫(ふせひめ)、しっかりして。」

義実(よしざね)と、おくがたの五十子(いそこ)は、伏姫(ふせひめ)にとりすがつて、声(こゑ)をかぎりによびました。

伏姫(ふせひめ)は、死(し)んだようになっていましたが、やがて息(いき)をふきかえし、うつすらと目をひらきました。

「このうえは、神(かみ)さまのお力(ちから)にすぎるよりほかありません。

伏姫(ふせひめ)を、洲崎(すさき)の明神(みんじん)さまへ、おまいりにいかせたいと思います。」

五十子(いそこ)は、かたくけつしんしたように、義実(よしざね)にいいました。

「たに、洲崎(すさき)明神(みんじん)。ふうん、しかたがない。いかせなさい。」

義実(よしざね)はしばらく考(かんが)えて、さんせいしました。洲崎(すさき)は、里見(さとみ)の領内(りやうない)ではないので、そこにいくとちゆうがしんはいでした。しかし、もうそんなことを氣(き)にしていられませんでした。

伏姫(ふせひめ)は侍女(じじよ)にだかれて、はじめて城(しろ)の外(ほか)にでました。おつきは年よりばかりにし、めだたないようにひめをとりにまいて、はるばると洲崎(すさき)の海(うみ)をさしていきました。むかし、役(えき)の行者(ぎやうじゃ)という、えらいおぼろさんのいた岩屋(いいわや)に、七日(なぬか)のあいだ、おこもりするのです。

ひめがいなくなつてから、城主(じやうしゆ)とおくがたは、ごはんものをとらず、夜(よ)もねむれません。ぶじにかえりますように——それだけを、ふたりはいのりつづけました。

「伏姫(ふせひめ)さまのおかえり。おかえり。」

とおくから、この声がきこえてきたとき、義実(よしざね)と五十子(いそこ)は、むちゆうで、ひめをむかえに走りだしました。

伏姫(ふせひめ)は、侍女(じじよ)にだかれて、すやすやねむっていました。そのほかに、ぼうつと赤(あか)みがさして、じょうぶになったようです。

「これはりっぱな水晶(すいしやう)のじゆず。いったい、どうしたのだ。」  
伏姫(ふせひめ)のえりにかかったじゆずを見て、義実(よしざね)はふしぎそうに

たずねました。

「はい、これは、いただきましたものです。」

「いただいた？　こんなみごとにじゅうずをくださったのは、どなたなのだ。」

「どなたかわかりませんが……。」

侍女は、こわごわ話しました。



岩屋に七日もつて、かえり道についたときのことです。

姫の一行は、ひげのまっ白い老人にであいました。老人は伏姫にちかづいて、じっと見つめていましたが、

「かわいそうなお子じゃ。世にも美しく生まれながら、このひめは、口をきくことも、わらうこともできぬ。夜なきをして、だんだんやせほそる。それは、ある女の霊がたたっているからじゃ。よし、よし。たすけてやろう。このお子は、とうとう生まれつきだから、たいせつにそだてなさい。」

そういうと、老人はふところから、水晶のじゅうずをとりだして、伏姫のえりにかけたというのです。

「わたしが、おれいをいおうとしましたら、もうおじいさんのすがたは、きえていたのでございます。」

「それはきつと、役の行者の化身にちがいない。」

侍女のものがたりをきいて、里見義実は、いよいよふしぎに思い、じゅうずをしらべてみました。じゅうずは、八つの大きな玉と、百個の小さな玉でできていて、その大きな玉には、字がかすかにうかんでいました。

そのとき、城主夫婦は、思わずよろこびの声をあげました。じゅうずのふれあう音をきいて、伏姫がにっこりとわらった。

たのです。義実<sup>よじぎ</sup>は、じゅずを手にして、ジャラジャラならし

ました。すると、伏姫<sup>ふしひめ</sup>はうれしがって、きやつきやつと、高<sup>たか</sup>わらいするではありませんか。

じゅずのおかげなのでしょう。そのばん、伏姫<sup>ふしひめ</sup>はすやすやとねむりました。

「ひめはたすかったぞ。このね顔<sup>がほ</sup>の愛らしいことはどうだ。」

「これでわたしたちも、安心<sup>あんじん</sup>してねむれます。神さま、ありがとうございました。」

じゅずにまもられて、やすらかにねむるひめをみつめながら、夫婦<sup>ふうふ</sup>はよろこびあいました。

義実<sup>よじぎ</sup>が、ぱつとはねおきたのは、夜中<sup>よなか</sup>の三時<sup>さんじ</sup>ごろだったでしょう。ふとんが重<sup>おも</sup>くなったのでおきあがってみると、血まみれの美しい女<sup>おんな</sup>が、そこにぼうつとかんていました。

「おお、玉梓<sup>たますき</sup>だな。さては、伏姫<sup>ふしひめ</sup>の夜なきも、おまえのせいだったとみえる。なんのうらみがあって、あらわれたのだ。」

義実<sup>よじぎ</sup>は、玉梓<sup>たますき</sup>の亡霊<sup>ばうれい</sup>を、はつたとにらみつけました。

「いかにも、わたしは玉梓<sup>たますき</sup>。命<sup>いのち</sup>をたすけるといいながら、どうして、わたしをころしたのか。」

「まだそんなことをいう。おまえは、ころされるような罪<sup>つみ</sup>を

おかしたではないか。」

「滝田<sup>たきた</sup>の城<sup>しろ</sup>は、わたしたちのものじゃ。城<sup>しろ</sup>をかえせ。」

「とのさまをころして、おまえたちは城<sup>しろ</sup>をうばい、民百姓<sup>たみひやくしやう</sup>をくるしめていたではないか。」

「これ、里見義実<sup>さとみよじぎ</sup>。おまえは結城合戦<sup>ゆうきがくせん</sup>の残党<sup>ざんとう</sup>、あわれな浪人<sup>ろうにん</sup>者<sup>もの</sup>。この城<sup>しろ</sup>の主人<sup>しゅじん</sup>になる資格<sup>しかく</sup>はない。さつさとでていくがいい。さもなければ、里見<sup>さとみ</sup>の家はほろびるのじゃ。」

「うぬつ、まだほざくかっ。」

義実<sup>よじぎ</sup>は火<sup>ひ</sup>のようにおこって、刀<sup>やいば</sup>をとりあげようとした。しかし、まっくらで、どこをさぐっても、刀<sup>やいば</sup>がありません。玉梓<sup>たますき</sup>はだんだんせまってきます。首<sup>くび</sup>のあたりから、血<sup>ち</sup>がぽとぽとおちて、ものすごい顔<sup>かほ</sup>です。

「あなた、どうなさいました。たいへんうなされて……。」

おくがたにおこされても、義実<sup>よじぎ</sup>は、まだ玉梓<sup>たますき</sup>のすがたが見えるように、にらみすえていました。

「玉梓<sup>たますき</sup>のゆめで、うなされましたの。」

「そうだ。玉梓<sup>たますき</sup>が、たたりをしていたのだ。伏姫<sup>ふしひめ</sup>にちかづけないもんだから、わたしのところへきたのだ。」

義実<sup>よじぎ</sup>は、くるしそうに息<sup>いき</sup>をついていました。